

Službeni list

Europske unije

L 237



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 56.

5. rujna 2013.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 854/2013 od 4. rujna 2013. o izmjeni Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010 u pogledu zahtjeva za zdravlje životinja s obzirom na grebež ovaca u obrascu veterinarskog certifikata za uvoz u Uniju ovaca i koza namijenjenih za uzgoj i proizvodnju ⁽¹⁾ 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 855/2013 od 4. rujna 2013. o zabrani ribolovnih aktivnosti za zamke tunare registrirane u Italiji koje se upotrebljavaju za ulov plavoperajne tune u Atlantiku, istočno od 45° W geografske dužine, te u Sredozemnome moru 8
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 856/2013 od 4. rujna 2013. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 10

Obavijest čitatelju – Uredba Komisije (EU) br. 216/2013 od 7. ožujka 2013. o elektroničkom izdanju Službenog lista Europske unije (vidjeti stranicu 3. korica)

Napomena čitateljima – Način navođenja akata (vidjeti stranicu 3. korica)

Cijena: 3 EUR

(¹) Tekst značajan za EGP

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 854/2013

od 4. rujna 2013.

o izmjeni Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010 u pogledu zahtjeva za zdravlje životinja s obzirom na grebež ovaca u obrascu veterinarskog certifikata za uvoz u Uniju ovaca i koza namijenjenih za uzgoj i proizvodnju

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2004/68/EZ od 26. travnja 2004. o utvrđivanju pravila zdravlja životinja za uvoz u i provoz kroz Zajednicu određenih živih papkara i o izmjeni Direktive 90/426/EEZ i Direktive 92/65/EEZ i stavljanju izvan snage Direktive 72/462/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13. stavak 1. točku (e),

budući da:

(1) Uredbom Komisije (EU) br. 206/2010 ⁽²⁾ utvrđuju se, između ostalog, zahtjevi u pogledu veterinarskog certificiranja za unos u Uniju određenih pošiljaka živih životinja ili svježeg mesa. Njome se propisuje da se pošiljke papkara u Uniju unose samo ako ispunjavaju određene zahtjeve i ako ih prati odgovarajući veterinarski certifikat sastavljen u skladu s odgovarajućim obrascem iz dijela 2. Priloga I. toj Uredbi.

(2) Obrazac certifikata za uvoz u Uniju ovaca i koza za uzgoj i proizvodnju utvrđen je u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 206/2010 kao obrazac „OVI-X“. Obrazac sadržava jamstva za grebež ovaca.

⁽¹⁾ SL L 139, 30.4.2004., str. 321.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 206/2010 od 12. ožujka 2010. o utvrđivanju popisa trećih zemalja, državnih područja ili njihovih dijelova odobrenih za unos u Europsku uniju određenih životinja i svježeg mesa te zahtjeva veterinarskog certificiranja (SL L 73, 20.3.2010., str. 1.).

(3) Uredbom (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ propisuju se pravila za sprečavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija (TSE) kod goveda, ovaca i koza. U Poglavlju A Priloga VIII. toj Uredbi propisuju se uvjeti za trgovanje unutar Unije živim životinjama, sjemenom i zamcima. Osim toga, u Prilogu IX. toj Uredbi propisuju se uvjeti za uvoz živih životinja, zametaka, jajnih stanica i proizvoda životinjskog podrijetla u Uniju.

(4) U svjetlu novih znanstvenih dokaza, Uredba (EZ) br. 999/2001 izmijenjena je Uredbom Komisije (EU) br. 630/2013 ⁽⁴⁾. Izmjenama Uredbe (EZ) br. 999/2001 otklonjena je većina ograničenja u pogledu atipične grebeži ovaca. Njima se dodatno usklađuju pravila o klasičnoj grebeži ovaca koja se odnose na uvoz živih ovaca i koza sa standardima Svjetske organizacije za zdravlje životinja (OIE) koja odražavaju stroži pristup.

(5) Obrazac certifikata „OVI-X“ iz Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010 treba stoga izmijeniti u skladu sa zahtjevima koji se odnose na uvoz ovaca i koza propisanim Uredbom (EZ) br. 999/2001, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 630/2013.

(6) Uredbu (EU) br. 206/2010 treba stoga, u skladu s time, izmijeniti.

⁽³⁾ Uredba (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o utvrđivanju pravila za sprečavanje, kontrolu i iskorjenjivanje određenih transmisivnih spongiformnih encefalopatija (SL L 147, 31.5.2001., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EU) br. 630/2013 od 28. lipnja 2013. o izmjenama priloga Uredbi (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju pravila za sprečavanje, kontrolu i iskorjenjivanje određenih transmisivnih spongiformnih encefalopatija (SL L 179, 29.6.2013., str. 60.).

- (7) Kako ne bi došlo do prekida uvoza u Uniju pošiljaka životinjskih vrsta koza i papkara, primjenu veterinarskih certifikata izdanih u skladu s verzijom Uredbe (EU) br. 206/2010 prije izmjena uvedenih ovom Uredbom trebalo bi odobriti u prijelaznom razdoblju i pod određenim uvjetima.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U dijelu 2. Priloga I. Uredbi Komisije (EU) br. 206/2010, obrazac veterinarskog certifikata „OVI-XW“ zamjenjuje se tekstem u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

U prijelaznom razdoblju do 31. prosinca 2013. države članice odobravaju uvoz u Uniju pošiljaka živih ovaca i koza za uzgoj i proizvodnju koje prati veterinarski certifikat koji je popunjen i potpisan u skladu s obrascem „OVI-X“ iz dijela 2. Priloga I. verziji Uredbe (EU) 206/2010 prije stupanja na snagu ove Uredbe, pod uvjetom da su certifikati popunjeni i potpisani prije 1. prosinca 2013.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

„Obrazac OVI-X

DRŽAVA

Veterinarski certifikat za EU

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Tel. broj				I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a.					
					I.3. Središnje nadležno tijelo							
					I.4. Lokalno nadležno tijelo							
	I.5. Primatelj Ime Adresa Poštanski broj Tel. broj				I.6.							
	I.7. Država podrijetla		Oznaka ISO	I.8. Regija podrijetla		Oznaka	I.9. Država odredišta		Oznaka ISO	I.10. Regija odredišta		Oznaka
	I.11. Mjesto podrijetla Ime Adresa Broj odobrenja				I.12.							
	I.13. Mjesto utovara Adresa Broj odobrenja				I.14. Datum otpreme							
	I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐ Cestovno vozilo ☐ Drugo ☐ Identifikacija Upućivanje na dokumente				I.16. Ulazna granična inspeksijska postaja u EU							
					I.17.							
	I.18. Opis pošiljke						I.19. Tarifna oznaka (oznaka HS)					
						I.20. Količina						
I.21.						I.22. Broj pakiranja						
I.23. Broj plombe/kontejnera						I.24.						
I.25. Pošiljka je namijenjena za: Uzgoj ☐ Tov ☐												
I.26.						I.27. Za uvoz ili ulaz u EU ☐						
I.28. Identifikacija proizvoda Vrsta (znanstveni naziv) Pasmına Sustav označivanja Identifikacijski broj Dob Spol												

DRŽAVA

Obrazac OVI-X

II.	Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
II.1.	Potvrda o javnom zdravlju		
	Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovim potvrđujem da životinje opisane u ovom certifikatu:		
	II.1.1. dolaze s gospodarstava na koja se nisu primjenjivale službene zabrane zbog zdravstvenih razloga u prethodna 42 dana u slučaju bruceloze, u prethodnih 30 dana u slučaju bedrenice i u zadnjih šest mjeseci u slučaju bjesnoće te nisu bile u kontaktu sa životinjama s gospodarstava koje ne udovoljavaju ovim uvjetima;		
	II.1.2. nisu tretirane stilbenima ili tireostaticima, estrogenim, androgenim, gestagenim tvarima ili β-agonistima u druge svrhe, osim u terapijske ili zootehničke svrhe (kako je definirano u Direktivi 96/22/EZ).		
II.2.	Potvrda o zdravlju životinja		
	Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovim potvrđujem da prethodno opisane životinje ispunjavaju sljedeće zahtjeve:		
	II.2.1. dolaze s državnog područja s oznakom: (1) i koje na dan izdavanja ovog certifikata:		
	(2) <i>bilo</i> [(a) je zadnja 24 mjeseca bilo slobodno od slinavke i šapa,]		
	(2) <i>ili</i> [(a) se smatralo slobodnim od slinavke i šapa od (dd/mm/gggg) bez kasnijih slučajeva/izbijanja bolesti nakon tog datuma te je odobreno za izvoz tih životinja Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. .../..., od (dd/mm/gggg).]		
	(b) je 12 mjeseci bilo slobodno od goveđe kuge, groznice Riftske doline, kuge malih preživača, ovčjih boginja i kozjih boginja, zarazne pleuropneumonije goveda i epizootske hemoragijske bolesti i šest mjeseci od vezikularnog stomatitisa,		
	(c) na kojem se u zadnjih 12 mjeseci nije provodilo cijepljenje protiv bolesti navedenih pod točkom (a) i (b) i nije dozvoljen uvoz domaćih papkara cijepljenih protiv ovih bolesti;]		
	(2) <i>bilo</i> [(d) je 24 mjeseca bilo slobodno od bolesti plavog jezika;]		
	(2) <i>(7) ili</i> [(d) je 24 mjeseca bilo slobodno od bolesti plavog jezika i životinje su negativno reagirale na serološki test za utvrđivanje protutijela za bolest plavog jezika i epizootsku hemoragijsku bolest proveden na dva uzorka krvi uzeta na početku izolacije/karantene i nakon najmanje 28 dana, dana (dd/mm/gggg) i dana (dd/mm/gggg), s tim da je drugi uzorak uzet unutar 10 dana prije izvoza;]		
	(2) <i>ili</i> [(d) nije 24 mjeseca bilo slobodno od bolesti plavog jezika i životinje su cijepljene inaktiviranim cjepivom najmanje 60 dana prije datuma otpreme u Uniju protiv svih serotipova bolesti plavog jezika ... (unijeti serotip/ove), koje su prisutne u izvornoj populaciji i kako je utvrđeno programom praćenja (9) na području radijusa od 150 km oko gospodarst(a)va podrijetla opisanih u rubrici I.11., i životinje su još uvijek u razdoblju imuniteta zajamčenom u specifikacijama cjepiva;]		
	II.2.2. da su boravile na državnom području opisanom u točki II.2.1 od rođenja ili najmanje šest mjeseci prije otpreme u Uniju i zadnjih 30 dana nisu bile u kontaktu s uvezenim papkarima;		
	II.2.3. da su boravile, od rođenja ili najmanje 40 dana prije otpreme, na gospodarstvu(ima) opisanom(ima) u rubrici I.11:		
	(a) na kojem (kojima) i oko kojeg (kojih) na području radijusa od 150 km nije bilo slučajeva/izbijanja epizootske hemoragijske bolesti tijekom zadnjih 60 dana, i		
	(b) na kojem (kojima) i oko kojeg (kojih) na području radijusa od 10 km nije bilo slučajeva/izbijanja slinavke i šapa, goveđe kuge, groznice Riftske doline, bolesti plavog jezika, kuge malih preživača, ovčjih boginja i kozjih boginja, zarazne pleuropneumonije goveda i vezikularnog stomatitisa tijekom zadnjih 40 dana;		
	II.2.4. koliko je meni poznato i prema pismenoj izjavi vlasnika, životinje:		
	(a) ne dolaze s gospodarstava, i nisu bile u dodiru sa životinjama s nekog gospodarstva, na kojima su klinički otkrivene sljedeće bolesti:		
	(i) zarazna agalakcija ovaca i koza (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> velika kolonija), u zadnjih šest mjeseci,		
	(ii) paratuberkuloza i kazeozni limfadenitis, u zadnjih 12 mjeseci,		
	(iii) plućna adenomatoza, u zadnje tri godine, i		
	(iv) Maedi/Visna or caprine viral arthritis/encephalitis:		
	(2) <i>bilo</i> [u zadnje tri godine,]		
	(2) <i>ili</i> [u zadnjih 12 mjeseci, i sve su zaražene životinje zaklane, a preostale su životinje naknadno negativno reagirale na dva zasebno provedena testa u zadnjih šest mjeseci,]		

DRŽAVA

Obrazac OVI-X

II.	Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
	(b) uključene su u službeni sustav prijave tih bolesti, i		
	(c) bile su slobodne od kliničkih znakova i drugih dokaza tuberkuloze i bruceloze tijekom tri godine prije izvoza;		
II.2.5.	da te životinje nisu namijenjene usmrćivanju u okviru nacionalnog programa iskorjenjivanja bolesti niti su bile cijepljene protiv bolesti navedenih u točki II.2.1(a) i (b);		
II.2.6.	dolaze:		
(²)(³) bilo	[s državnog područja opisanog u rubrici I.8., koje je službeno priznato kao slobodno od bruceloze;]		
(²) ili	[s gospodarst(a)va opisanih u rubrici I.11., na kojima u pogledu bruceloze (<i>Brucella melitensis</i>):		
	(a) sve životinje prijemljive na te bolesti slobodne su od kliničkih i svih znakova tih bolesti tijekom zadnjih 12 mjeseci,		
	(b) reprezentativni se broj domaćih ovaca i koza, starijih od šest mjeseci, svake godine podvrgava serološkom testu, (⁴)]		
(²)(⁵) bilo	[(c) sve domaće ovce ili koze nisu cijepljene protiv navedene bolesti, osim onih koje su cijepljene cjepivom Rev.1 prije više od dvije godine;		
	(d) zadnja dva testa (⁶), obavljena u razmaku od najmanje šest mjeseci, provedena dana (dd/mm/gggg) i dana (dd/mm/gggg) na svim domaćim ovcama i kozama starijim od šest mjeseci, dala su negativne rezultate, i]		
(²) ili	[(c) domaće ovce ili koze, mlađe od 7 mjeseci, cijepljene su protiv ove bolesti cjepivom Rev. 1;		
	(d) zadnja su dva testa (⁶), obavljena u razmaku od najmanje šest mjeseci, provedena: dana (dd/mm/gggg) i dana (dd/mm/gggg) na svim necijepljenim domaćim ovcama i kozama starijim od šest mjeseci, i dana (dd/mm/gggg) i dana (dd/mm/gggg) na svim cijepljenim domaćim ovcama i kozama starijim od 18 mjeseci dala negativne rezultate, i]		
	(e) nalaze se samo domaće ovce i koze koje ispunjavaju prethodno navedene uvjete i zahtjeve.]		
(²) II.2.7.	nekastrirani ovnovi držani su bez prekida tijekom prethodnih 60 dana na gospodarstvu na kojem u zadnjih 12 mjeseci nije bio dijagnosticiran ni jedan slučaj bruceloze ovaca (<i>Brucella ovis</i>) i navedeni su ovnovi tijekom prethodnih 30 dana podvrgnuti testu reakcije vezanja komplemenata radi utvrđivanja bruceloze ovaca, s rezultatom manje od 50 IU/ml;]		
II.2.8.	držane su bez prekida od rođenja u državi u kojoj su ispunjeni sljedeći uvjeti:		
	(a) klasična grebež ovaca obvezno se prijavljuje;		
	(b) postoji sustav informiranja, nadzora i praćenja klasične grebeži ovaca;		
	(c) ovce i koze zaražene klasičnom grebeži usmrćuju se i u potpunosti uništavaju;		
	(d) zabrana hranidbe ovaca i koza mesno-koštanim brašnom ili čvarcima dobivenim od preživača učinkovito se provodi u cijeloj zemlji u razdoblju od najmanje zadnjih sedam godina, i		
(²) bilo	II.2.8.1 da su životinje namijenjene za proizvodnju i da su namijenjene državi članici osim onih sa statusom zanemarljivog rizika klasične grebeži ovaca, odobrenom u skladu s točkom 2.2 odjeljka A poglavlja A Priloga VIII. Uredbi (EZ) br. 999/2001, ili osim onih koje su navedene pod točkom 3.2 odjeljka A poglavlja A Priloga VIII. Uredbi (EZ) br. 999/2001 u kojima je odobren nacionalni program nadzora grebeži ovaca;]		
(²) ili	II.2.8.1 da su životinje namijenjene za uzgoj i da su namijenjene državi članici osim onih sa statusom zanemarljivog rizika klasične grebeži ovaca, odobrenom u skladu s točkom 2.2 odjeljka A poglavlja A Priloga VIII. Uredbi (EZ) br. 999/2001, ili osim onih koje su navedene pod točkom 3.2 odjeljka A poglavlja A Priloga VIII. Uredbi (EZ) br. 999/2001 kao one koje imaju odobren nacionalni program nadzora grebeži ovaca i:		
(²) bilo	[da dolaze s gospodarstva ili gospodarstava koja ispunjavaju zahtjeve propisane u točki 1.3 odjeljka A poglavlja A Priloga VIII. Uredbi (EZ) br. 999/2001;]		
(²) ili	[da su ovce prion-proteinskog genotipa ARR/ARR i da dolaze s gospodarstva kojem nije službeno nametnuto ograničenje kretanja zbog BSE-a ili klasične grebeži ovaca tijekom zadnje dvije godine;]		

DRŽAVA

Obrazac OVI-X

II.	Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
(²) ili	II.2.8.1 da su namijenjene državi članici sa statusom zanemarivog rizika klasične grebeži ovaca, odobrenom u skladu s točkom 2.2 odjeljka A poglavlja A Priloga VIII. Uredbi (EZ) br. 999/2001, ili državi članici navedenoj pod točkom 3.2 odjeljka A poglavlja A Priloga VIII. Uredbi (EZ) br. 999/2001 u kojoj je odobren nacionalni program nadzora grebeži ovaca i:		
(²) bilo	[da dolaze s gospodarstva ili gospodarstava koja ispunjavaju zahtjeve propisane u točki 1.2 odjeljka A poglavlja A Priloga VIII. Uredbi (EZ) br. 999/2001;]		
(²) ili	[da su ovce prion-proteinskog genotipa ARR/ARR i da dolaze s gospodarstva kojem nije službeno nametnuto ograničenje kretanja zbog BSE-a ili klasične grebeži ovaca tijekom zadnje dvije godine;]		
II.2.9.	otpremaju se/otpremljene su (²) s gospodarst(a)va podrijetla bez prolaska kroz sajam,		
(²) bilo	[izravno u Uniju,]		
(²) ili	[u službeno odobreni sabirni centar iz rubrike I.13. koji se nalazi na državnom području iz točke II.2.1.,]		
	i do otpremanja u Uniju:		
	(a) nisu bile u dodiru s drugim papkarima koji ne ispunjavaju jednake zdravstvene uvjete iz ovog certifikata, i		
	(b) nisu bile ni na jednom mjestu u kojem ili oko kojeg je na površini radijusa od 10 km tijekom zadnjih 30 dana bilo slučajeva/izbijanja bilo koje bolesti iz točke II.2.1;		
II.2.10.	sva prijevozna sredstva ili kontejneri u koje su životinje utovarene prije utovara su bili očišćeni i dezinficirani službeno odobrenim dezinfekcijskim sredstvom;		
II.2.11.	pregledao ih je službeni veterinar unutar 24 sata prije utovara i nisu pokazivale nikakve kliničke znakove bolesti;		
II.2.12.	utovarene su za otpremu u Uniju dana (dd/mm/gggg) (⁶) u prijevozna sredstva opisana u gornjoj rubrici I.15 koja su očišćena i dezinficirana prije utovara službeno odobrenim dezinfekcijskim sredstvom i konstruirana tako da feces, mokraća, stelja ili hrana za životinje ne mogu istjecati ili ispadati iz vozila ili kontejnera za vrijeme prijevoza.		
II.3.	Potvrda o prijevozu životinja		
	Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovim potvrđujem da se s prethodno opisanim životinjama prije i za vrijeme utovara postupalo u skladu s odgovarajućim odredbama Uredbe (EZ) br. 1/2005, naročito u pogledu napajanja i hranjenja te da su sposobne za predviđeni prijevoz.		
Napomene			
Ovaj certifikat odnosi se na žive domaće ovce (<i>Ovis aries</i>) i domaće koze (<i>Capra hircus</i>) namijenjene za uzgoj i proizvodnju.			
Nakon uvoza životinje moraju biti bez odlaganja otpremljene na određeno gospodarstvo, gdje ostaju najmanje 30 dana prije daljnjeg kretanja izvan gospodarstva, osim u slučaju otpreme u klaonicu.			
Dio I.:			
— Rubrika I.8.: Upisati oznaku državnog područja iz dijela 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010.			
— Rubrika I.13.: Sabirni centar, ako postoji, mora ispunjavati uvjete za odobravanje kako je propisano u dijelu 5. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010.			
— Rubrika I.15.: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i kamiona), broj leta (aviona) ili naziv (broda). U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti ulaznu graničnu inspekcijску postaju u Uniji.			
— Rubrika I.19.: Koristiti odgovarajuću oznaku HS: 01.04.10 ili 01.04.20.			
— Rubrika I.23.: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo).			

DRŽAVA

Obrazac OVI-X

II.	Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
— Rubrika I.28.: <i>Sustav označivanja</i>: Životinje moraju imati: Jedinstveni broj koji omogućuje sljedivost do objekta podrijetla. Navesti sustav označivanja (npr. ušna markica, tetovaža, žigovanje, čip, transponder) i korišteni dio tijela životinje. Ušnu markicu koja uključuje oznaku ISO zemlje izvoznice. Jedinstveni broj mora omogućiti sljedivost do objekta podrijetla. <i>Vrste</i>: Odabrati između "<i>Ovis aries</i>" i "<i>Capra hircus</i>", ovisno o slučaju. <i>Dob</i>: (mjeseci). <i>Spol</i> (M=muški, Ž=ženski, K=kastrat). Dio II.: (¹) Oznaka državnog područja iz dijela 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010. (²) Navodi se ovisno o slučaju. (³) Samo za državno područje koje je u stupcu 6. dijela 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010 označen unosom "V". (⁴) Reprezentativni broj životinja na kojima se provodi testiranje na brucelozi mora se za svako gospodarstvo sastojati od: svih nekastriranih mužjaka, koji nisu cijepljeni protiv bruceloze, starijih od šest mjeseci, svih nekastriranih mužjaka, koji su cijepljeni protiv bruceloze, starijih od 18 mjeseci, svih životinja koje su uvedene na gospodarstvo nakon prethodnog testa, i 25 % spolno zrelih ženki, unutar skupine od najmanje 50 ženki. (⁵) Ispuniti ako je određite država članica ili dio države članice, koja je navedena u jednom od Priloga Odluci 93/52/EEZ. (⁶) U skladu s dijelom 6. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010. U slučaju više gospodarstava podrijetla, jasno navesti datum zadnjeg testa na svakom gospodarstvu. (⁷) Navesti dopunska jamstva ako se traže u stupcu 5. "DJ" dijela 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010 označena unosom "A". Testovi za bolest plavog jezika i epizootsku hemoragijsku bolest u skladu s dijelom 6. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010. (⁸) Datum utovara. Uvoz ovih životinja neće se dozvoliti ako su životinje utovarene bilo prije datuma odobrenja za izvoz u Uniju iz treće zemlje, državnog područja ili dijela zemlje iz rubrika I.7 i I.8 ili u vrijeme kada je Unija uvela mjere ograničenja za uvoz ovih životinja iz te treće zemlje, tog državnog područja ili tog dijela zemlje. (⁹) Program nadzora propisan u Prilogu I. Uredbi Komisije (EZ) br. 1266/2007 (SL L 283, 27.10.2007., str. 37).			
Službeni veterinar Ime (velikim tiskanim slovima): Datum: Pečat: Kvalifikacija i titula: Potpis:"			

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 855/2013**od 4. rujna 2013.****o zabrani ribolovnih aktivnosti za zamke tunare registrirane u Italiji koje se upotrebljavaju za ulov plavoperajne tune u Atlantiku, istočno od 45° W geografske dužine, te u Sredozemnome moru**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 40/2013 od 21. siječnja 2013. o utvrđivanju za 2013. mogućnosti ribolova dostupnih u vodama Unije i, za plovila EU-a, u određenim vodama izvan EU-a za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koji podliježu međunarodnim pregovorima ili sporazumima ⁽²⁾ utvrđuje se količina plavoperajne tune koja se u 2013. smije loviti ribarskim plovilima i zamkama tunarama Europske unije u Atlantiku, istočno od 45° W geografske dužine, te u Sredozemnome moru.
- (2) Uredbom Vijeća (EZ) br. 302/2009 od 6. travnja 2009. o višegodišnjem planu oporavka plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemnome moru te o izmjeni Uredbe (EZ) br. 43/2009 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1559/2007 ⁽³⁾, obvezuje se države članice da Komisiju obavijeste o pojedinačnim kvotama dodijeljenima za plovila dulja od 24 metra. Za ulovna plovila kraća od 24 metra i za zamke tunare države članice moraju obavijestiti Komisiju barem o kvoti dodijeljenoj organizacijama proizvođača ili skupinama plovila koja obavljaju ribolov sličnim ribarskim alatom.
- (3) Cilj je zajedničke ribarstvene politike osigurati dugoročnu održivost sektora ribarstva održivim iskorištavanjem živih vodenih resursa primjenom načela predostrožnosti.
- (4) U skladu s člankom 36. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ako Komisija na temelju informacija koje su dostavile države članice i drugih informacija koje su joj dostupne utvrdi da se ribolovne mogućnosti Europske unije, države članice ili skupine država članica smatraju iscrpljenima za jedno ili više ribarskih alata ili flota, Komisija je dužna o tome obavijestiti državu članicu/države članice i zabraniti ribolovne aktivnosti za određeno područje, ribarski alat, riblji stok, skupinu ribljih stokova ili ribarsku flotu koja se bavi tim ribolovnim aktivnostima.

(5) Prema informacijama kojima raspolaže Komisija, iscrpljene su mogućnosti izlova plavoperajne tune u Atlantiku, istočno od 45° W geografske dužine, te u Sredozemnome moru utvrđene za zamke tunare registrirane u Italiji.

(6) Italija je 1. srpnja 2013. obavijestila Komisiju da je uvela zabranu aktivnosti komercijalnog ribarenja za svoje tri zamke tunare koje su se u 2013. upotrebljavale za ulov plavoperajne tune, s time da je zabrana stupila na snagu 14. lipnja 2013. u 17.00. Italija je obavijestila Komisiju i da su nakon tog datuma njezine dvije zamke tunare uključene u znanstveni program Međunarodne komisije za očuvanje atlantske tune (ICCAT) određen u Okružnici ICCAT-a br. 2779/2013 od 28. svibnja 2013.

(7) Italija je 3. srpnja 2013. obavijestila Komisiju da su sve aktivnosti znanstvenog ribolova talijanskih zamki tunara kako je određeno u Okružnici ICCAT-a br. 2779/2013 od 28. svibnja 2013. obustavljene tijekom 2. srpnja.

(8) Ne dovodeći u pitanje spomenute mjere koje je uvela Italija, Komisija mora potvrditi zabranu ribolova plavoperajne tune u Atlantiku, istočno od 45° W geografske dužine, te u Sredozemnome moru za zamke registrirane u Italiji, pri čemu ta zabrana stupa na snagu najkasnije 14. lipnja 2013. u 17.00, osim ribolova plavoperajne tune koji vrše dvije talijanske zamke tunare u znanstvene svrhe kao što je određeno u Okružnici ICCAT-a br. 2779/2013 od 28. svibnja 2013. Nadalje, potrebno je da Komisija potvrdi konačnu obustavu svih aktivnosti tih zamki tunara od 3. srpnja 2013. u 00.00,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Zabranjuje se ribolov plavoperajne tune u Atlantiku, istočno od 45° W geografske dužine, te u Sredozemnome moru za zamke tunare registrirane u Italiji od 14. lipnja 2013. u 17.00.

Plavoperajna tuna ulovljena tim zamkama nakon tog datuma ne smije se stavljati u kaveze za tov ili uzgoj, prekrcavati, prevoziti, izlovljavati ili iskrcavati.

2. Odstupajući od toga, odredbe stavka 1. ne primjenjuju se na plavoperajnu tunu koju dvije talijanske zamke tunare love u znanstvene svrhe u skladu s Okružnicom ICCAT-a br. 2779/2013 od 28. svibnja 2013. i koju smije konzumirati samo osoblje ili je ulovljena u humanitarne svrhe i priložena joj je kopija brodskog dnevnika kao što je određeno u Okružnici ICCAT-a br. 2779/2013 od 28. svibnja 2013.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ SL L 23, 25.1.2013., str. 1.

⁽³⁾ SL L 96, 15.4.2009., str. 1.

Članak 2.

Zabranjuje se sav ribolov plavoperajne tune u Atlantiku, istočno od 45° W geografske dužine, te u Sredozemnome moru za zamke tunare registrirane u Italiji od 3. srpnja 2013. u 00.00.

Plavoperajna tuna ulovljena tim zamkama nakon tog datuma ne smije se zadržavati na plovilu, stavljati u kaveze za tov ili uzgoj, prekrcavati, prevoziti, izlovljavati ili iskrcavati.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2013.

*Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Maria DAMANAKI
Članica Komisije*

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 856/2013**od 4. rujna 2013.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje

paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.

- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2013.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,

Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	MK	36,9
	ZZ	36,9
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	112,1
	ZZ	112,1
0805 50 10	AR	111,6
	CL	142,5
	TR	74,0
	UY	114,9
	ZA	111,2
	ZZ	110,8
0806 10 10	EG	169,5
	TR	140,9
	ZA	168,3
	ZZ	159,6
0808 10 80	AR	160,3
	BR	103,3
	CL	142,6
	CN	67,2
	NZ	134,5
	US	119,4
	ZA	116,5
	ZZ	120,5
0808 30 90	AR	160,7
	CN	86,2
	TR	138,9
	ZA	91,1
	ZZ	119,2
0809 30	BA	45,1
	TR	138,8
	ZZ	92,0
0809 40 05	BA	53,5
	MK	54,1
	XS	56,7
	ZZ	54,8

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

OBAVIJEST ČITATELJU

Uredba Komisije (EU) br. 216/2013 od 7. ožujka 2013. o elektroničkom izdanju Službenog lista Europske unije

U skladu s Uredbom Vijeća (EU) br. 216/2013 od 7. ožujka 2013. o elektroničkom izdanju *Službenog lista Europske unije* (SL L 69, 13.3.2013., str. 1.), od 1. srpnja 2013. samo elektroničko izdanje *Službenog lista* smatra se vjerodostojnim i ima pravni učinak.

Ako nije moguće objaviti elektroničko izdanje *Službenog lista* zbog nepredviđenih i iznimnih okolnosti, tiskano izdanje je vjerodostojno i ima pravni učinak u skladu s uvjetima navedenima u članku 3. Uredbe (EU) br. 216/2013.

NAPOMENA ČITATELJIMA – NAČIN NAVOĐENJA AKATA

Od 1. srpnja 2013. mijenja se način navođenja akata.

U prijelaznom će se razdoblju istodobno koristiti i novi i stari način navođenja.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR